

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ
 عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - أَنَّ نِسَاءَ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ حَزْبِينَ فَحَزَبٌ فِيهِ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ
 وَصَفِيَّةُ وَسَوْدَةُ، وَالْحَزْبُ الْآخَرُ أُمُّ سَلَمَةَ وَسَائِرُ نِسَاءِ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ عَلِمُوا حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةَ، فَإِذَا كَانَتْ عِنْدَ أَحَدِهِمْ هَدِيَّةً يَرِيدُ
 أَنْ يُهْدِيَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْرَهَا، حَتَّى إِذَا
 كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ بَعَثَ
 صَاحِبُ الْهَدِيَّةِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ
 عَائِشَةَ، فَكَلَّمَ حَزْبُ أُمِّ سَلَمَةَ، فَقُلْنَ لَهَا كَلِّمِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَلِّمُ النَّاسَ، فَيَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُهْدِيَ إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً فَلْيُهْدِهِ إِلَيْهِ حَيْثُ كَانَ مِنْ

بَيُوتِ نِسَائِهِ، فَكَلِمَتُهُ أُمُّ سَلَمَةَ بِمَا قُلْنَ، فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا، فَسَأَلَهَا.
 فَقَالَتْ مَا قَالَ لِي شَيْئًا. فَقُلْنَ لَهَا فَكَلِمَتُهُ. قَالَتْ فَكَلِمَتُهُ حِينَ دَارَ
 إِلَيْهَا أَيْضًا، فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا، فَسَأَلَهَا. فَقَالَتْ مَا قَالَ لِي شَيْئًا.
 فَقُلْنَ لَهَا كَلِمَتُهُ حَتَّى يَكَلِّمَكَ. فَدَارَ إِلَيْهَا فَكَلِمَتُهُ. فَقَالَ لَهَا " لَا
 تُؤْذِينِي فِي عَائِشَةَ، فَإِنَّ الْوَحْيَ لَمْ يَأْتِنِي، وَأَنَا فِي ثَوْبِ امْرَأَةٍ إِلَّا
 عَائِشَةَ ". قَالَتْ فَقَالَتْ أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. ثُمَّ
 إِنَّهُنَّ دَعَوْنَ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلْنَ
 إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ إِنَّ نِسَاءَكَ يَنْشُدُنَكَ اللَّهَ
 الْعَدْلَ فِي بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ. فَكَلِمَتُهُ. فَقَالَ " يَا بَنِيَّةُ، أَلَا تُحِبِّينَ مَا
 أَحَبُّ ". قَالَتْ بَلَى. فَرَجَعَتْ إِلَيْهِنَّ، فَأَخْبَرْتَهُنَّ. فَقُلْنَ ارْجِعِي
 إِلَيْهِ. فَأَبَتْ أَنْ تَرْجِعَ، فَأَرْسَلْنَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ، فَأَتَتْهُ
 فَأَغْلَظَتْ، وَقَالَتْ إِنَّ نِسَاءَكَ يَنْشُدُنَكَ اللَّهَ الْعَدْلَ فِي بِنْتِ ابْنِ

أَبِي خُفَّافَةَ. فَرَفَعَتْ صَوْتَهَا، حَتَّى تَتَاوَلَتْ عَائِشَةُ. وَهِيَ قَاعِدَةٌ،
فَسَبَّتَهَا حَتَّى إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَنْظُرُ إِلَى عَائِشَةَ
هَلْ تَكَلَّمُ قَالَ فَتَكَلَّمَتْ عَائِشَةُ تَرُدُّ عَلَى زَيْنَبَ، حَتَّى أَسْكَتَهَا.
قَالَتْ فَنَظَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَائِشَةَ، وَقَالَ " إِنَّهَا
بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ ". قَالَ الْبُخَارِيُّ الْكَلَامُ الْأَخِيرُ قِصَّةُ فَاطِمَةَ يُذَكِّرُ
عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ. وَقَالَ أَبُو مَرْوَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ كَانَ النَّاسُ
يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ. وَعَنْ هِشَامٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ،
وَرَجُلٍ مِنَ الْمَوَالِي، عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ قَالَتْ عَائِشَةُ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنْتُ فَاطِمَةَ.

Rapporté par `Urwa d'après `Aisha رضي الله عنها : Les femmes du Messenger d'Allah (ﷺ) étaient en deux groupes. Un groupe comprenait `Aisha, Hafsa, Safiyya et Sauda ; l'autre groupe comprenait Um Salama et les autres épouses du Prophète (ﷺ). Les musulmans savaient que le Messenger d'Allah (ﷺ) aimait `Aisha, donc s'ils avaient un cadeau à offrir, ils attendaient qu'il soit chez `Aisha pour le lui envoyer. Le groupe d'Um Salama en a discuté et a décidé qu'Um Salama demanderait au Prophète de dire aux gens d'envoyer leurs cadeaux chez l'épouse où il se trouvait. Um Salama en a parlé au Prophète (ﷺ), mais il n'a pas répondu. Elles lui ont demandé ce qu'il avait dit, elle a répondu qu'il n'avait rien dit. Elles lui ont demandé d'insister. Elle lui a reparlé lors de son tour, mais il n'a pas répondu. Elles lui ont encore demandé, elle a dit qu'il n'avait rien dit. Elles lui ont dit : « Parle-lui jusqu'à ce qu'il te réponde. » Lors de son tour, elle lui a reparlé. Il lui a alors dit : « Ne me fais pas de peine au sujet de



`Aisha, car la Révélation ne me vient que dans la maison de `Aisha. » Um Salama a alors dit : « Je demande pardon à Allah de t'avoir peiné. » Ensuite, le groupe d'Um Salama a appelé Fatima, la fille du Prophète (ﷺ), et l'a envoyée lui dire : « Tes épouses te demandent de les traiter, elles et la fille d'Abou Bakr, de la même façon. » Fatima a transmis le message. Le Prophète (ﷺ) a dit : « Ma fille, n'aimes-tu pas celle que j'aime ? » Elle a répondu oui, puis est repartie leur raconter. Elles lui ont demandé d'y retourner, mais elle a refusé. Elles ont alors envoyé Zainab bint Jahsh, qui est allée le voir et lui a parlé durement : « Tes épouses te demandent de les traiter, elles et la fille d'Ibn Abou Quhafa, de la même façon. » Elle a élevé la voix et insulté `Aisha devant elle, au point que le Messenger d'Allah (ﷺ) a regardé `Aisha pour voir si elle allait répondre. `Aisha a répondu à Zainab jusqu'à la faire taire. Le Prophète (ﷺ) a alors regardé `Aisha et a dit : « Elle est vraiment la fille d'Abou Bakr. »